

Rezoliucinė dalis

1. 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 796/2004, nustatančio išsamias kompleksinio paramos susiejimo, moduliavimo ir integruotos administravimo ir kontrolės sistemos, numatytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 1782/2003, nustatančiame bendrąsias tiesiogines paramos schemų pagal bendrąją žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančiame tam tikras paramos schemas ūkininkams, įgyvendinimo taisykles, 23 straipsnio 2 dalyje numatytas terminas „neleidus atlikti patikrinimo vietoje“ atitinka savarankišką Sąjungos teisės sąvoką, kuri turi būti aiškina viena visose valstybėse narėse, t. y. taip, kad ji apima ne tik tyčinius veiksmus, bet ir bet kurį kitą ūkininkui ar jo atstovui priskirtiną netyčinių veikimų ar neveikimų, kuris neleido atlikti viso patikrinimo vietoje, jei šis ūkininkas ar jo atstovas nesiėmė visų pagrįstai reikalingų priemonių, kad užtikrintų viso šio patikrinimo atlikimą.
2. Atitinkamos pagalbos paraiškos atmetimas pagal Reglamento Nr. 796/2004 23 straipsnio 2 dalį nepriklauso nuo to, ar ūkininkas arba jo atstovas buvo tinkamai informuoti apie patikrinimą vietoje, kuriame jų dalyvavimas būtinas.
3. Sąvoka „atstovas“, numatyta Reglamento Nr. 796/2004 23 straipsnio 2 dalyje, yra savarankiška Sąjungos teisės sąvoka, kurią reikia aiškinti vienodai visose valstybėse narėse taip, kad ji atliekant patikrinimą vietoje apima kiekvieną pilnametį veiksnių asmenį, gyvenantį ūkyje ir kuriam patikėta bent dalis jo valdymo, jei ūkininkas aiškiai išreiškė savo valią ir suteikė įgaliojimą jam atstovauti ir todėl prisiėmė atsakomybę už visus šio asmens veiksmus ir neveikimą.
4. Reglamento Nr. 796/2004 23 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, jog ūkininkas, negyvenantis ūkyje, kurio savininkas jis yra, neprivalo paskirti atstovo, kurį paprastai bet kada būtų galima rasti ūkyje.

(¹) OL C 63, 2010 3 13.

2011 m. birželio 16 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Austrijos Respubliką

(Byla C-10/10) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Laisvas kapitalo judėjimas — Mokslo tiriamąją ir mokymo veiklą vykdančioms institucijoms dovanojamų lėšų atskaitymas — Atskaitymo apribojimas nacionalinėje teritorijoje įsteigtoms institucijoms dovantomis lėšomis)

(2011/C 232/12)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama R. Lyal ir W. Mölls

Atsakovė: Austrijos Respublika, atstovaujama C. Pesendorfer

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — EB 56 straipsnio ir 1992 m. gegužės 2 d. Europos ekonominės erdvės susitarimo (OL L 1, 1994, p. 3; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 11 sk., 52 t., p. 3) 40 straipsnio pažeidimas — Nacionalinės nuostatos, pagal kurias mokesčių lengvata, numatyta mokslo tiriamąją ir mokymo veiklą vykdančioms institucijoms dovanojamam turtui, taikoma tik tuo atveju, jeigu gavėjas įsteigtas nacionalinėje teritorijoje

Rezoliucinė dalis

1. Austrijos Respublika, leisdamą apskaičiuojant mokesčių atskaityti mokslo tiriamąją ir mokymo veiklą vykdančioms institucijoms dovanojamas lėšas, tik jei šios institucijos yra įsteigtos Austrijoje, neįvykdė įsipareigojimų pagal EB 56 straipsnį ir 1992 m. gegužės 2 d. Europos ekonominės erdvės susitarimo 40 straipsnį.
2. Priteisti iš Austrijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 63, 2010 3 13.

2011 m. birželio 16 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje (Højesteret (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Unomedical A/S prieš Skatteministeriet

(Byla C-152/10) (¹)

(Bendrasis muitų tarifas — Tarifinis klasifikavimas — Kombinuotoji nomenklatura — Plastikiniai surinkimo maišeliai, skirti tik dializatoriams (dirbtiniams inkstams) — Plastikiniai šlapimo drenavimo maišeliai, skirti tik kateteriams — Pozicijos 9018 ir 3926 — Sąvokos „dalys“ ir „reikmenys“ — Kiti plastiko gaminiai)

(2011/C 232/13)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Højesteret

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Unomedical A/S

Atsakovė: Skatteministeriet

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Højesteret — 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklaturės bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 2 t., p. 382) I priedo aiškinimas — Plastikiniai surinkimo maišeliai, skirti tik dializatoriams — Priskyrimas prie 9018 90 30 arba 3926 90 99 subpozicijos — Plastikiniai surinkimo maišeliai, skirti tik kateteriams — Priskyrimas prie 9018 39 00 arba 3926 90 99 subpozicijos — Sąvoka „dalys ir reikmenys“